



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 2/6B.66 - SA363

Lima, 18 de junio de 2015

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Dra. Paola Viviana Tamburelli, Directora Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Carlos Vuyk de Aquino, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
General de Aviación Maximiliano R. Larraechea, Director General, DGAC, Chile
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia
Capt. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General de la AAC, República de Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Cap. Jorge Luis Montenegro Carrillo, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Invitación al Seminario/taller CAR/SAM para la implantación de sistemas avanzados de vigilancia y automatización**
(Ciudad de Panamá, Panamá, 22 al 25 de septiembre de 2015)

Tramitación: **1. Registrar participantes a más tardar el 11 de septiembre de 2015**
2. Apoyar el evento confirmando su intención de dar una presentación a más tardar el 24 de julio de 2015 y envío de la presentación el 4 de septiembre de 2015
3. Envío de formulario de beca del proyecto RLA/06/901 a más tardar el 28 de agosto de 2015

Distinguido señor(a):

Tengo el honor de dirigirle la presente para informarle que la OACI llevará a cabo un Seminario Taller de Implantación de Sistemas Avanzados de Vigilancia y Automatización para las Regiones NAM/CAR/SAM en Ciudad de Panamá, Panamá, del 22 al 25 de septiembre de 2015.

El objetivo principal de este evento es apoyar la implantación de los sistemas avanzados de vigilancia (ADS-B y Multilateración) y automatización (AIDC) en los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM para satisfacer los requisitos operacionales de vigilancia y automatización especificados en los planes de implantación regionales basados en performance de las Regiones NAM/CAR y SAM dentro del marco del Plan Mundial de Navegación de la OACI (Cuarta Edición).

Este evento está relacionado con los siguientes módulos del Bloque 0 del ASBU (Mejoras en bloque de los sistemas de aviación) contemplados en los planes regionales NAM/CAR y SAM, B0 *SURF Seguridad operacional y eficiencia de las operaciones en la superficie*; Módulo B0 ASURF - *Capacidad inicial para vigilancia en tierra* y módulos B0 FICE - *Mayor interoperabilidad, eficiencia y capacidad mediante la integración tierra-tierra*, B0 SNET - *Mayor eficiencia de las redes de seguridad terrestres*.

En este evento los participantes tendrán la oportunidad de recibir información por parte de la OACI, la industria y los Estados de las Regiones NAM/CAR/SAM principalmente sobre:

- a) La planificación regional y estado de implantación de los sistemas de vigilancia y automatización en las regiones CAR/SAM basados en los planes de desempeño de navegación aérea de las regiones NAM/CAR y SAM y las metas de las declaraciones de Bogotá y Puerto España;
- b) Explicación de la importancia del ADS-B y la multilateración como habilitadores técnicos para los ASBU (Mejoras por bloques del sistema de aviación) de la OACI con orientación operacional y apoyo a la implantación de vigilancia ADS-B y multilateración;
- c) Visión del usuario con respecto a la implantación de sistemas de vigilancia y comprensión situacional a bordo de una aeronave;
- d) Información técnica y operacional sobre los nuevos sistemas de vigilancia y sistemas automatizados en las dependencias ATS, así como las actividades a ser tomada en consideración al momento de implementarlas.

Producto de la información recolectada se espera obtener recomendaciones que puedan apoyar a los Estados y ANSPs en implantación de los sistemas avanzados de vigilancia (ADS-B y Multilateración) y Automatización (AIDC, Advertencia de seguridad y alarmas basadas en la automatización), así como facilitar la implantación del AIDC entre las regiones CAR y SAM y la implantación regional del ADS-B.

El evento está principalmente dirigido a personal profesional técnico encargado de la planificación e implementación de los sistemas CNS, así como a personal operacional a cargo de la planificación de vigilancia en ATS y requerimientos de automatización ATC. En el **Adjunto A** de esta carta encontrará la agenda provisional del evento. Los idiomas de trabajo serán inglés y español, y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

En este sentido, le invitamos a participar en el evento e informar sobre su participación a esta Oficina Regional a más tardar del **11 de septiembre de 2015**, llenando debidamente la hoja de registro que se presenta como **Adjunto B** de la presente carta.

De acuerdo al programa provisional del evento podrá notar que se contemplan ponencias sobre la experiencia y avances que las diferentes Administraciones de las regiones NAM/CAR/SAM están realizando en la implementación de sistemas de vigilancia (ADS-B y Multilateración) y automatización (AIDC), por lo cual se espera contar con el apoyo de sus Administraciones para exponer sobre los temas referidos en el programa u otros que su Administración considere oportunos presentar en relación al evento.

En este sentido, le agradeceré se sirva confirmar su apoyo al evento con una presentación a más tardar el **24 de julio de 2015**, requiriendo para este fin informar el nombre del ponente, el título de la presentación, duración y una breve reseña de la misma. Las ponencias a presentar en el evento podrán ser remitidas a más tardar el **4 de septiembre de 2015** a esta Oficina Regional.

Para este evento se tiene contemplada la asignación de una beca por Estado miembro del Proyecto Regional RLA/06/901 debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta, por tal motivo mucho le agradecería enviar el formulario de candidatura debidamente completado, de modo que se reciban en esta Oficina no más tarde del **28 de agosto de 2015**.

La información general del lugar del evento y demás información de utilidad se remitirá oportunamente.

Acepte, distinguido señor(a), los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Coronel Luis Carlos Córdoba, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Ing. Byron Carrión, Subdirector General de Aviación (e), DGAC, Ecuador
Ing. Henry Stec, Jefe de Misión de la AAC, Panamá
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica de AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Dr. Luis Núñez Vidal, Coordinador Principal DGAC, Perú
Sr. Juan Meregildo Peralta, Coordinador Suplente DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Laura Lethbridge, Gerente General (E), Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela